



Pierre Boulez

PHILHARMONIA
PARTITUREN • SCORES • PARTITIONS

PIERRE BOULEZ
LE MARTEAU SANS MAITRE
pour voix d'alto et 6 instruments
Poèmes de René Char

Philharmonia No. 398

PHILHARMONIA PARTITUREN
in der
UNIVERSAL EDITION, WIEN-LONDON

PREFACE

LE MARTEAU SANS MAÎTRE was written between 1953 and 1955. The work consists of nine pieces associated with three poems by René Char. The titles of these three poems are as follows: 1. *L'Artisanat furieux*, 2. *Bourreaux de solitude*, 3. *Bel édifice et les pressentiments*. However, the voice is not an obligatory part of each piece; I make a distinction between the pieces where the poem is directly incorporated and expressed by the voice, and the development-pieces where the voice has, in principle, no role to play. Thus the cycle based on *l'Artisanat furieux* comprises: AVANT *l'Artisanat furieux* (instrumental), *l'Artisanat furieux* proper (vocal), and APRES *l'Artisanat furieux* (instrumental). The cycle constructed on the basis of *Bourreaux de solitude* consists of: *Bourreaux de solitude* (vocal), and Commentaires I, II and III on *Bourreaux de solitude* (instrumental). The cycle based on *Bel édifice et les pressentiments* is made up to the first version and its 'double'. However, the cycles don't follow one after another: they interpenetrate in such a way that the overall form is itself a combination of three simpler structures. It should be enough for me to give the order of the pieces; one will see the desired hierarchy without further comments being necessary:

1. avant *l'Artisanat furieux*
2. Commentaire I de *Bourreaux de Solitude*
3. *l'Artisanat furieux*
4. Commentaire II de *Bourreaux de Solitude*
5. *Bel édifice et les pressentiments* — first version
6. *Bourreaux de solitude*
7. après *l'Artisanat furieux*
8. Commentaire III de *Bourreaux de solitude*
9. *Bel édifice et les pressentiments* — double

In choosing this order I have tried to interlock the three cycles in such a way that the passage through the work becomes increasingly complex, making use of memory and virtual relationships; it's only the last piece that, to some extent, offers the *solution*, the *key* to this labyrinth. This concept of the form actually led me much further, and completely freed the form from all predetermination; here the first step was effected by breaking away from 'one-way' form. As for the use of the voice in what one might call the "kernel" of each cycle, *l'Artisanat furieux* is a completely *linear* piece, in the sense that in it the text is handled, "set to music", in the most direct manner. The poem is sung in an ornate style, accompanied by a solo flute which counterpoints the vocal line (a direct and intentional reference to the 7th piece in Schönberg's *Pierrot lunaire*). Here the poem is very much to the fore. The first version of *Bel édifice et les pressentiments* yields another sort of relationship: the poem serves to articulate the major subdivisions of the overall form. The voice is still of great importance; all the same, singing doesn't have the preeminence it enjoyed before, this preeminence being contested by the instrumental context. *Bourreaux de solitude* resolves this conflict by means of total unity in the composition of the vocal and instrumental parts, which

are linked to the same musical structure: the voice emerges periodically from the ensemble in order to enunciate the text. Lastly, the 'double' of *Bel édifice et les pressentiments* shows a final metamorphosis of the role of the voice: once the last words of the poem have been pronounced, the voice — now humming — merges into the instrumental ensemble, giving up its own particular endowment: the capacity to articulate words; it withdraws into anonymity, whilst the flute, on the other hand, — having accompanied the voice in *l'Artisanat furieux* — comes to the fore and takes on the vocal role, so to speak. One can see how the relationships of voice and instrument are gradually reversed by the disappearance of words. The idea is one to which I attach a certain importance, and I would describe it in the following way: the poem is the *centre* of the music, but it is *absent* from the music, just as volcanic lava can retain the shape of an object even though the object itself has disappeared — or again, just as the petrification of an object makes it recognisable and unrecognisable at the same time.

Turning to the instrumentation: what is the link between the various instruments, which seem outwardly to be so disparate? I think it should be enough for me to explain certain linking devices which reveal a continuous passage from voice to xylophone, absurd as this may seem at first sight. The connection between voice and flute is obvious: human breath, and a purely monodic power of elocution. Flute and viola are linked by monody, if the viola is bowed. On the viola, the notes can be 'rubbed' or plucked: in the latter case, it connects with the guitar, also a plucked string instrument, but one with a longer resonance time. Considered as a resonating instrument, the guitar connects with the vibraphone, which is based on the prolonged vibrations of struck metal keys. The keys of the vibraphone can also be struck without resonance, in which case they relate directly to the keys of the xylophone. A chain is established from one instrument to another, with one common characteristic being conserved each time. I deliberately haven't mentioned the percussion proper, since it plays a 'marginal' role in relation to the other instruments. The choice of instruments varies from piece to piece — this is another direct and intentional reference to *Pierrot lunaire*. The entire ensemble is only once used continuously, in *Bourreaux de solitude*.

For many listeners, the first impression of the piece gives rise to 'exotic' associations; in fact xylophone, vibraphone, guitar and percussion are clearly far removed from the models for chamber music offered by the Western tradition, but come much closer to the sound of Far-Eastern music, in particular, though without having any relation to the musical vocabulary of the latter. I must admit that I chose this instrumental "corpus" under the influence of non-European civilisations: the xylophone is a transposition of the African balaphone, the vibraphone refers to the Balinese gendér, the guitar reminds one of the Japanese koto... In actual fact neither stylistic factors nor the actual use of these instruments are in any way related to the traditions of these various musical civilisations. It's more a matter of European musical vocabulary being enriched by non-European hearing.

The arrangement of the instruments on the stage helps to clarify the acoustic

relationships between the various instruments. As for the voice, it is *enclosed* in the group: it can emerge as a soloist, but can equally well integrate completely and see itself supplanted by the flute.

Should I briefly say something about the form? The length of the pieces varies considerably: the cycles themselves are by no means equal in length and importance, and each has its own constitution. I don't want to go into detail about the way they proceed; I shall point out, however, that the three 'commentaries' on *Bourreaux de solitude* form a single large piece, directly linked from a formal point of view to *Bourreaux de solitude* itself. AVANT and APRES *l'Artisanat furieux*, two brief developments, enclose the central piece. In *Bel édifice et les pressentiments*, the first version consists of a completely isolated unit; the 'double' mingles elements drawn from all three cycles, both literally, as quotations, and in a *virtual* manner, if I may call it that, namely as an exploitation of their potential for development. So this last piece interlocks the three cycles of the work both literally and virtually, providing a meeting point which at the same time winds up the whole.

Pierre Boulez

The text comes from the essay *Dire, jouer, chanter*, published in *La musique et ses problèmes contemporains 1953-1963* (Cahiers de la Compagnie Madeleine Renaud - Jean-Louis Barrault, Julliard, Paris).

Dire, jouer, chanter is a lecture that Boulez gave in Basle on the occasion of a concert in which he conducted *Pierrot lunaire* and *Le Marteau sans maître*.

AVANT-PROPOS

LE MARTEAU SANS MAÎTRE fut écrit entre 1953 et 1955. L'œuvre comporte neuf pièces rattachées à trois poèmes de René Char, formant ainsi trois cycles. J'énumère les titres de ces trois poèmes: 1. *L'Artisanat furieux*, 2. *Bourreaux de solitude*, 3. *Bel édifice et les pressentiments*. Toutefois, chaque pièce ne comporte pas obligatoirement de participation vocale; je distingue les pièces où le poème est directement inclus et exprimé par la voix, et les pièces-développements, où la voix ne joue, en principe, plus aucun rôle. Ainsi, le cycle bâti à partir de *L'Artisanat furieux* comprend: AVANT *l'Artisanat furieux* (instrumental), *l'Artisanat furieux* proprement dit (vocal), et APRES *l'Artisanat furieux* (instrumental). Le cycle construit à partir de *Bourreaux de solitude* comporte: *Bourreaux de solitude* (vocal), et Commentaires I, II, III de *Bourreaux de solitude* (instrumental). Le cycle basé sur *Bel édifice et les pressentiments* se compose de la version première, et de son double. Cependant, les cycles ne se succèdent pas, mais s'interpénètrent de telle sorte que la forme générale soit elle-même une combinaison de trois structures plus simples. Il me suffira de donner l'ordre de succession des pièces pour que l'on aperçoive, sans davantage la commenter, la hiérarchie désirée:

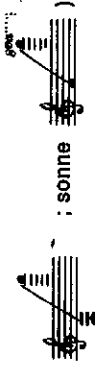
1. avant *l'Artisanat furieux*
2. Commentaire I de *Bourreaux de solitude*
3. *l'Artisanat furieux*
4. Commentaire II de *Bourreaux de solitude*
5. *Bel édifice et les pressentiments* - version première
6. *Bourreaux de solitude*
7. après *l'Artisanat furieux*
8. Commentaire III de *Bourreaux de solitude*
9. *Bel édifice et les pressentiments* - double

Dans cet ordre de successions j'ai tâché d'imbriquer les trois cycles de telle sorte que la démarche au travers de l'œuvre en devienne plus complexe, usant de la réminiscence et des rapports virtuels; seule, la dernière pièce donne, en quelque sorte, la *solution*, la *clé*, de ce labyrinthe. Cette conception formelle m'a entraîné, d'ailleurs, beaucoup plus loin, en libérant totalement la forme d'une prédétermination; ici, le premier pas était franchi, par la rupture avec la forme «unidirectionnelle».

Quant à l'emploi de la voix dans le «noyau», pour ainsi dire, de chacun des cycles, *l'Artisanat furieux* est une pièce purement *linéaire*, en ce sens que le texte y est traité, «mis en musique», de la façon la plus directe. Le poème est chanté dans un style orné, accompagné d'une flûte seule qui contrepointe la ligne vocale (référence directe et voulue à la 7^e pièce du *Pierrot lunaire* de Schoenberg). Le poème est ici au tout premier plan. Dans *Bel édifice et les pressentiments*, version première, une autre sorte de rapport est inaugurée: le poème sert d'articulation aux grandes subdivisions de la forme générale. L'importance vocale reste grande; toutefois, le chant n'a plus la primauté comme auparavant: primauté qui lui est disputée

- I. avant «l'Artisanat furieux»
arrêt assez court (4")
- Flûte, Vibraphone, Guitare, Alto
- II. Commentaire I de «Bourreaux de solitude»
arrêt moyen (5")
- Flûte, Xylorimba, Tambour sur cadre, 2 Bongos, Alto
- III. «l'Artisanat furieux»
arrêt long (8")
- Voix, Flûte
- IV. Commentaire II de «Bourreaux de solitude»
arrêt moyen (plutôt long) (6")
- Xylorimba, Vibraphone, Cymbalettes, Cloche double,
Triangle, Guitare, Alto
- V. «Bel édifice et les pressentiments» — version
première
arrêt très long
- Voix, Flûte, Guitare, Alto
- VI. «Bourreaux de solitude»
arrêt moyen (5")
- Voix, Flûte, Xylorimba, Vibraphone, Maracas, Guitare,
Alto
- VII. après «l'Artisanat furieux»
arrêt très court (2")
- Flûte, Vibraphone, Guitare
- VIII. Commentaire III de «Bourreaux de solitude»
arrêt long (8")
- Flûte, Xylorimba, Vibraphone, Claves, Cloche double,
2 Bongos, Maracas
- IX. «Bel édifice et les pressentiments» — double
- Voix, Flûte, Xylorimba, Vibraphone, Maracas, Tam-
Tam aigu, Gong grave, Tam-Tam très profond, Grande
Cymbale suspendue, Guitare, Alto

Flûte en sol (écrite en sol)



Xylorimba (écrit

Vibraphone (écrit et sonne

Percussion: Tambour sur cadre; deux paires de Bongos*, une paire de Maracas, (ou Sonnaillles) Claves;
Cloche double; Triangle; Tam-Tam aigu; Gong grave; Tam-Tam très profond; très grande cymbale
suspendue; deux cymbalettes-chaque manche étant pourvu de quatre cymbalettes. Le jeu ne
réclame qu'un exécutant.

* disposés en quinconce: $\begin{matrix} T & O & - & O & S \\ & B & & O & - & O & A \end{matrix}$

Guitare (écrite une octave au-dessus du son réel)

Alto

Voix d'alto

Durée: 35 Min. env

à Hans Rosbaud

tous droits réservés

le marteau sans maître

I

avant «l'artisanat furieux»

Rapide (♩ = 168)

pierre boulez

The musical score is arranged in four systems, each with a different instrument. The first system includes Flute in G, Vibraphone, Guitar, and Alto. The Flute part has markings for 3/4, 2/4, and 6/8 time signatures. The Vibraphone part is marked 'baguettes dures' and includes dynamic markings like *ff* and *mf*. The Guitar part has dynamic markings like *mf* and *pp*. The Alto part has dynamic markings like *mf* and *pp*. The second system continues the same instruments and includes a 'poco rit.' marking. The Flute part has markings for 6/8, 3/8, 3/4, 6/8, and 5/8 time signatures. The Vibraphone part includes markings for 2 triangles, 1 triangle, 3 triangles, 2 triangles, and 3 triangles. The Guitar part has dynamic markings like *p*, *f*, and *f*. The Alto part has dynamic markings like *p* and *f*.

© Copyright 1954 by Universal Edition (London) Ltd., London
Final Version: © Copyright 1957 by Universal Edition (London) Ltd., London
Poèmes de René Char: © Copyright 1964 by José Corti Editeur, Paris

In die „Philharmonia“-Partiturensammlung aufgenommen

UE 12.450 LW W. Ph. V. 398

a tempo

11 3 4 6 8 2 4

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

f *ff* *f* *ff* *f* *ff*

pizz. *arco* *pizz.*

B10

poco rit. *a tempo*

17 3 4 3 4 2 4 6 8

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

p *arco* *p ass.*

24 3 4 3 8 2 4 3 8 6 8

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

pp *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

piaz. *arco* *piaz.*

presser *a tempo*

30 6 8 2 4 7 8 4 4 3 8

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

p *mf* *p* *mf* *p* *mf*

arco *piaz.*

35 3 4 8 8 3 4

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

p *mf* *p* *mf* *p* *mf*

arco *piaz.*

poco rit. *a tempo*

40 2 4 8 8 2 4 1 8 3 4 5 8

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

p *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

piaz.

46 *presser -* 3

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

a tempo

53

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

presser - - a tempo

59

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

poco rit. - - a tempo

64

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

70

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

poco rit.

75

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

a tempo *presser* *a tempo*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

poco rit. - a tempo

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

presser *a tempo* *poco rit.* *a tempo* *presser*

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Alto

arrêt assez court

*) faire rebondir la corde sur la touche

II

commentaire I de «bourreaux de solitude»

Lent (♩ = 120*)
 (♩ = 60) Tempo rigoureusement exact jusqu'à l'indication contraire
 Les nuances seront exécutées ponctuellement
 Toutes les sonorités très équilibrées entre elles

Flûte en sol

Xylorimba

Tambour sur cadre

Alto avec sourdine

*) L'Alto pose l'archet pour jouer cette pièce

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

**) Bâtrer la croche pendant deux mesures pour établir le tempo, bâtrer ensuite la note. Revenir à la croche quand cela est nécessaire.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

pp sempre

non accenti

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto avec sourd.

molto rit.

pp long

enlever la sourdine

Rapide, irrégulier et heurté (♩ = 96)
(♩ = 64)

Commencer un peu au dessous du mouvement et accélérer jusqu'au Tempo ♩ = 96

(♩ = 116) (♩ = 178)

Laisser les sonorités sans équilibre; l'échelle des dynamiques du Xylophone différente de celle de l'Alto

55

Xyl. baguettes dures

Bongos baguettes de caisse claire plus lourdes

Alto sans sourd.

*) accorder les bongos très aigu et très près les uns des autres

Plus rapide (♩ = 108)

57

Xyl.

Bongos

Alto

60

Xyl.

Bongos

Alto

Subitement revenir à Rapide (♩ = 64)
(♩ = 96)

64

Xyl.

Bongos

Alto

Plus rapide (♩ = 108)
(♩ = 72)

67

Xyl.

Bongos

Alto

70

Xyl.

Bongos

Alto

(♩ = 108)

Musical score for measures 73-76. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation and patterns: 6/8, 2/4, 5/8, 2/4, 5/8.

Musical score for measures 77-80. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation and patterns: 5/8, 6/8, 2/4.

Musical score for measures 81-84. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation and patterns: 2/4.

poco rall. - *Rapide* (♩ = 96)

Musical score for measures 85-88. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation and patterns: 3/8, 2/4, 5/8.

Musical score for measures 89-92. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation and patterns: 6/8.

Musical score for measures 93-96. Instruments: Xyl., Bongos, Alto. Includes rhythmic notation and patterns: 5/8, 2/4.

accélérer - Plus rapide (♩ = 72) (♩ = 108)

55

Xyl.

Bongos

Alto

2 4 5 8 6 8 5 8 2 4

sans ralentir

59

Xyl.

Bongos

Alto

2 4 3 8 3 4 3 8 5 8

Plus lent que le Tempo I (♩ = 104)

Équilibrer de nouveau les sonorités

céder (♩ = 52)

Tempo céder - Lent (♩ = 120) (♩ = 60)

103

Fl. en sol

Xyl.

Bongos

Alto

5 8 4 8 3 4 7 8

Tambour sur cadre

(a l'aise) pp

106

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto

7 8 6 8 5 8

baguettes douces

revenir à

108

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto

5 8 6 8 4 8

Plus lent (♩ = 104) (♩ = 52)

111

Fl. en sol

Xyl.

Tamb. sur cadre

Alto

7 3 1 16 4 16

arrêt moyen

III

«l'artisanat furieux»

Modéré sans rigueur (♩ = 84)

Flûte en sol

Voix d'Alto

1 Δ 4 2 Δ 3

ca da vre dans le pa nier

Fl. en sol

Voix

3 Δ 2 Δ 3 Δ 6

La rou lot te rou ge au

Fl. en sol

Voix

4 Δ 2 Δ 1 Δ 3 Δ

bord du

Fl. en sol

Voix

3 Δ 2 Δ 4 Δ 2 Δ 3 Δ

clou Et

Fl. en sol

Voix

2 Δ 3 Δ 3 Δ 2 Δ 2

ca da vre dans le pa nier

Fl. en sol

Voix

2 Δ 1 Δ 2 Δ 3 Δ 3

Et che vaux de

Fl. en sol

Voix

3 Δ 3 Δ 3 Δ 3

Et che vaux de

Fl. en sol

Voix

3 Δ 4 Δ 3

in bours dans le fer à

Fl. en sol

7 (♩ = 56) (♩ = 84) 2/3 (♩ = 126) 8 (♩ = 56) (♩ = 84) 5 8

Voix

che - val

Fl. en sol

5 3 4 4 7 3 2

Voix

Je ré - ve - la - té - te

Fl. en sol

3 5 (♩ = 84) (♩ = 56) 2/3 (♩ = 126) 2 (♩ = 84) 3 2

Voix

sur - la - poin - te de mon - cou-teau

Fl. en sol

3 6 (♩ = 56) 2 (♩ = 84) 4 Fixg. 4

Voix

le Pé - rou

arrêt long

IV

commentaire II de «bourreaux de solitude»

Rapide (♩ = 120)

Les points d'orgue et les points d'arrêt comme de brusques coupures dans le tempo, sauf indications contraires

Xylorimba

Vibraphone

m. droite
Cymbalettes
m. gauche

Guitare

Alto

Les lisbons qui se trouvent dans les parties de Xylorimba et d'Alto en pizz. sont mises pour éviter, en indiquant la valeur réelle, une attaque trop brutale - non requise à ces endroits.

accelerando - - || Moins rapide rit. - - || a tempo (♩ = 108) (♩ = 72)

Xyl.

Vibr.

Cymb.

Guit.

Alto

N.B. Les points d'orgue ⊙ seront extrêmement variés de court à long; les points d'arrêt ⊠ seront bref, uniformément.

pochissimo rit. Rapide (♩ = 120)

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

accelerando - - poco - - a - - poco (♩ = 132) *ritornando* - - -

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

- - *al* - - - *Tempo* (♩ = 80) *Moins rapide* (♩ = 108)

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

ritenuito - - un poco - - - - - *acceler.*

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

poco a poco $\text{♩} = 120$ *co* $\text{♩} = 108$ *Subito tempo*

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

ac - ce - le - ran - do - il - sempre $\text{♩} = 120$ $\text{♩} = 80$

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

rit. *più rit.* *Tempo* $\text{♩} = 108$

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

Xyl.
Vibr.
Cymb.
Guit.
Alto

32

Xyl. *mf p mf ff mf p pp*

Vibr. *p p mf ff mp f mp mf ff*

Cymb.

Guit. *mf p mp pp mp mf pp*

Alto *mp p ff mf ff*

1 4

3 4

35

Rapide (♩ = 120)

Xyl. *pp p mp pp pp*

Vibr. *pp p mp pp pp*

Cymb.

Guit. *mp ff mp mp p ff ff*

Alto *p ff*

1 4 | *ten.* | 2 4 | 1 4

38

Xyl. *mf p p mp pp ff pp pp p p*

Vibr. *pp mf p mf acc pp ff mf mf mp mf*

Cymb.

Guit. *mf mf ff pp pp p mf mp*

Alto *pp p pp mp pp p mf mf mf*

ac - - - ce - -

1 4 | 2 4 |

41

le - - - ran - - - do ri - - - te - - - nu - - - to - -

Xyl. *mf pp ff mp ff mp pp ff*

Vibr. *mf mp pp mf mp ff mp pp mf*

Cymb.

Guit. *mp mf ff mp mf p mp ff*

Alto *mp mp mf mf p pp mp ff*

1 4 | *rit.* | 3 4 | *rit.* | 2 4 | 2 8

(rit.) - - - *a tempo* (♩ = 120)

Musical score for measures 44-46. Instruments: Xyl., Vib., Cymb., Guit., Alto. Includes dynamic markings (pp, p, mf, ff) and performance instructions like *rit.* and *a tempo*. Includes rhythmic notation such as 2/8 and 3/4.

Assez lent (♩ = 69)

ri - te - nu -

Musical score for measures 47-49. Instruments: Xyl., Vib., Cymb., Guit., Alto. Includes dynamic markings (pp, mp, p) and performance instructions like *Assez lent* and *prendre l'archet*. Includes rhythmic notation such as 3/4 and 2/4.

- to - - *a tempo* (♩ = 69)

Musical score for measures 50-52. Instruments: Xyl., Vib., Cymb., Guit., Alto. Includes dynamic markings (pp, mp, p) and performance instructions like *a tempo*. Includes rhythmic notation such as 2/4.

Musical score for measures 53-55. Instruments: Xyl., Vib., Cymb., Guit., Alto. Includes dynamic markings (mp, p, pp) and performance instructions like *rit.*. Includes rhythmic notation such as 5/8 and 2/4.

Musical score for page 30, measures 57-60. Instruments: Xyl., Vibr., Cymb., Guit., Alto. Lyrics: ac. Musical notation includes dynamics (mp, pp) and articulation (accents).

Musical score for page 30, measures 61-64. Instruments: Xyl., Vibr., Cymb., Guit., Alto. Lyrics: ce - le - ran. Musical notation includes dynamics (mp, pp) and articulation (accents).

Musical score for page 31, measures 57-60. Instruments: Xyl., Vibr., Cloche double, Guit., Alto. Lyrics: do - - - // Moins lent (♩ = 80) ac. Musical notation includes dynamics (pp, mf) and articulation (accents).

Musical score for page 31, measures 61-64. Instruments: Xyl., Vibr., Cl. a. nig. gr., Guit., Alto. Lyrics: ce - le - ran - do // ri - - - tor - - - nan - -. Musical notation includes dynamics (ff, mf) and articulation (accents).

do - - - at Tempo (♩ = 80)

Lent (♩ = 116)
(♩ = 76) *mp*

Xyl.

Vibr.

Cl. d. ^{sig.} _{gr.}

Frappé avec une baguette douce de Xylo

5 16 Δ 3 4 5 16 Δ 2 8

Guit.

Alto

Xyl.

Vibr.

Cl. d. ^{sig.} _{gr.}

2 8 4 8 3 8 (B6) *mf*

Guit.

Alto

ritenuto - - - (♩ = 104) - - - *a tempo* (♩ = 116)

Xyl.

Vibr.

Cl. d. ^{sig.} _{gr.}

ten. 4 8

Guit.

Alto

ac - - - ce - - - le - - - ran - - - do

Xyl.

Vibr.

Cl. d. ^{sig.} _{gr.}

7 16 Δ 4 8 8 8

Guit.

Alto

a sul C

*) ne pas arpéger vite.

sem - - - pre - - - || Moins lent (♩ = 80) ac - -

Xyl. *mf* *f*

Vibr. *pp* *pp* *pp* *p* *f* *f*

Cl. d. alg. gr. *mf* *pp* *pp* *p* *f* *f* frapper avec baïte de fer

Guit. *pp* *pp* *p* *mf* *mf* *mf*

Alto *ten.* *mf* *p* *pp* *f* *mf* *mf*

3 8 | ten. | 3 16 | 2 4 | 3 8

- Tempo (♩ = 80) Assez lent (♩ = 138) ri - - -

Xyl. *mf* *ff* *ff* *f* *f* *f*

Vibr. *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Cl. d. alg. gr. *mf* *mf* *mf* *ff* *ff* *ff*

Guit. *ff* *mf* *ff* *mf* *mf* *ff*

Alto *f* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

5 8 | 5 16 | 7 16 | 4 8

ce - le - ran - do - - (♩ = 92) || ri - tar - dan - do - -

Xyl. *f* *f* *f* *f*

Vibr. *ff* *f* *f* *f*

Cl. d. alg. gr. *mf* *f* *ff* *f* *f*

Guit. *mf* *mf* *mf* *mf* *f*

Alto *f* *f* *ff* *mf* *f*

3 8 | 2 4 | 3 8 | 5 8

- te - - - nu - - - to (♩ = 104) || a tempo (♩ = 138)

Xyl. *f* *ff* *mf* *mf* *f* *f*

Vibr. *mf* *mf* *mf* *mf* *f* *mf*

Cl. d. alg. gr. *ff* *ff* *f* *f* *f*

Guit. *mf* *mf* *mf* *mf* *f* *ff*

Alto *ff* *f* *ff* *f* *ff* *mf*

4 8 | ten. | 7 16 | 4 8

95

Xyl.

Vibr.

Cl. d. sig. gr.

4/8 5/8 Δ 5/16 5/8

Guit.

Alto

99

Xyl.

Vibr.

Cl. d. sig. gr.

5/8 4/8 ten.

Guit.

Alto

poco ac - ce - le - ran - do

100

Xyl.

Vibr.

Triangle

prendre Triangle
(le tenir de la main gauche) étouffer

3/8 Δ

Guit.

Alto

più ac - ce - le - ran - do. (♩ = 168)

103

Xyl.

Vibr.

Trgl.

côté droit (le batte à l'intérieur de triangle) (à l'*) laisser vibrer

côté gauche arrêt moyen (plutôt long)

4/8 5/8 Δ

Guit.

Alto

*) étouffer le triangle en posant les 3^e et 4^e doigts sur le côté droit

V

« bel édifice et les pressentiments » version première

Assez vif (♩ = ca 56 / 80 / 108)

Tempo et nuances très instables

(♩ = 80) *presser*

(♩ = 96)

revenir au Tempo (♩ = 80) *ralentir* (♩ = 66)

Flute en sol

Guitare

Voix

Alto

* Les tempos sont indiqués par leur mouvement métronomique normal; de chaque côté, les mouvements métronomiques extrêmes des pressés et des ralentis.

Fl. en sol

Guit.

Alto

Plus vif (♩ = 88) *ralentir* (♩ = 132)

près du chevalet très cuivré

faire percuter les cordes sur la touche

pos. nat.

Fl. en sol

Guit.

Alto

revenir au Tempo I (Assez vif) (♩ = 72) *ralentir* (♩ = 112) *revenir au Tempo* (♩ = 76)

pp mf *pressé* f *sub.* p *pressé* p

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

ralentir (♩ = 132) *revenir au Tempo* (♩ = 180) *ralentir* (♩ = 104) *très rapide* (♩ = 104) *Plus large* (♩ = ca 50 / 80 / 76)

près de la rosace

poco cresc.

très rapide

la petite note très courte

J'é - cou

avec Ponglas

pos. nat.

sur pont.

cher

presser (♩ = 78) (♩ = 116) *revenir au Tempo* (♩ = 104) *ralentir* (♩ = 98)

près du chevalet

dans mes jam - bes la mer

faire rebondir la corde sur la touche

arco

revenir au Tempo (♩ = 112) *ralentir*

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

morte va - gues par - des - sus

pizz.

5/16 2/8 5/16 5/8

subito Tempo I (Assez vif) (♩ = ca 56 / 80 / 108) *presser* (♩ = 100)

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

martellato

5/8 2/4 5/16

arco *martellato*

molto *p*

revenir au Tempo (♩ = 152) *ralentir* (♩ = 132) (♩ = 104) revenir au Tempo *ralentir* (♩ = 88)

Fl. en sol

Guit.

Alto

pizz. *arco* *quasi col legno* *arco ord.*

5/16 4/8 3/8 5/16 7/16

sal festo

(♩ = 132) *tempo plus lent* (♩ = 104) *subitement presser* (♩ = 72) (♩ = 144)

Fl. en sol

Guit.

Alto

non vib. *poss. nat.*

7/16 3/8 2/4 3/8

presser davantage (♩ = 192) (♩ = 96) *encore plus rapide* (♩ = 108)

Fl. en sol

Guit.

Alto

pour 6

2/4

revenir au Tempo (♩ = 80) (♩ = 160) *ralentir beaucoup* (♩ = 126)

Fl. en sol

Guit.

Alto

pizz. *arco* *quasi col legno* *arco ord.*

3/8 5/16 4/8

revenir au Tempo (♩ = 144) *ralentir* (♩ = 112) (♩ = 56)

Fl. en sol

Guit.

Alto

revenir au Tempo (♩ = 80) *presser* (♩ = 184) *plus vite* (♩ = 184) *rebe-*

Fl. en sol

Guit.

Alto

(♩ = 80) *nir au Tempo* *presser* (♩ = 96) *revenir au Tempo* (♩ = 144) *presser*

Fl. en sol

Guit.

Alto

beaucoup (♩ = 176) (♩ = 100) *subitement ralentir* (♩ = 66) *un peu ralenti* (♩ = 104) *pour 4*

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

revenir au Tempo (♩ = 120) *presser beaucoup* (♩ = 152)

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

revenir rapidement au Tempo (♩ = 120) *ralentir* (♩ = 112) *revenir au Tempo* (♩ = 120) *presser un peu*

Fl. en sol

Guit.

Alto

Fl. en sol
Guit.
Alto

$\text{♩} = 132$ *ralentir* $\text{♩} = 120$ *ralentir davantage* $\text{♩} = 112$

3/8 Δ 5/16 Δ 3/8 Δ 4/8

Fl. en sol
Guit.
Alto

revenir au Tempo $\text{♩} = 120$ *presser*

4/8 7/16 3/4

Fl. en sol
Guit.
Alto

$\text{♩} = 66$ *presser davantage* $\text{♩} = 78$ *subitement ralenti* $\text{♩} = 88$ $\text{♩} = 58$

♩ 2/4 4/8

sul pont. arco

Fl. en sol
Guit.
Voix
Alto

Tempo $\text{♩} = 104$ *presser* $\text{♩} = 116$ *ralentir* $\text{♩} = 50$ *revenir au Tempo*

4/8 8/16 Δ 3/4

Homme Fil - li - sion mi - lée

sul fasto y pos. nat. y

Fl. en sol
Guit.
Alto

Subitement
Tempo I (Assez vif) $\text{♩} = \text{ca } 56 / 80 / 108$ *presser*

$\text{♩} = 60$ *ralentir* $\text{♩} = 80$ $\text{♩} = 80$

9/16 Δ Δ Δ 3/8 // 5/16 Δ 2/4

Fl. en sol
Guit.
Alto

$\text{♩} = 92$ *presser davantage* $\text{♩} = 96$ *revenir au Tempo* $\text{♩} = 144$

2/4 5/16 Δ 3/4 5/16

arco

presser (♩ = 168) *subtl. ralenti très ralenti* (♩ = 66)

Fl. en sol

Guit.

Alto

subitement presser (♩ = 96) *revenir au Tempo* (♩ = 80) *ralentir* (♩ = 50)

Fl. en sol

Guit.

Alto

(♩ = 66) *ralentir davantage* (♩ = 72) (♩ = 80) *subitement Tempo* (♩ = 80) *presser un peu*

Fl. en sol

Guit.

Alto

(presser) (♩ = 92) *revenir au Tempo* (♩ = 160) *ralentir*

Fl. en sol

Guit.

Alto

Plus large (♩ = en 50 / 60 / 76) (♩ = 60) *ralentir* (♩ = 50) *ralentir davantage*

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

(♩ = 84) *plus lent* *ralentir* *beaucoup* (♩ = 52)

Fl. en sol

Guit.

Voix

Alto

Tempo poco rall. - - - *cresc.*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit. 3/16 Δ 3/4 5/16 Δ 2/4

Voix *ff* *mf* *pp*

Alto avec sourd. *mf* *f* *pp*

Tempo poco più lento ($\text{♩} = 104$) *più* Ancora più lento ($\text{♩} = 88$) *lung.*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit. 5/8 Δ 2/4 3/4 3/8 3/8

Voix *mp* *mf* *pp* *f* *pp*

Alto avec sourd. *ff* *ff* *mp*

pizz. *arco*

Le mar-queur s'est tu

Tempo I ($\text{♩} = 112$) ($\text{♩} = 58$)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit. 6/8 Δ Δ 2/4

Alto avec sourd. *p* *mf* *f* *pp* *mp*

Fl. en sol

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit. 3/4

Alto avec sourd. *p* *mf* *p* *poco* *p* *mf* *p*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Guit.

Alto avec sourd.

3
4

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sourd.

2
4

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sourd.

39

Flag.

Eteuffir ces sonorités en jouant ceci avec la plat de la main

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Voix

Alto avec sourd.

42

Flag.

Sur le ca.

3
4

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Voix

Alto avec sourd.

dran de l' mi ta

3/4 mp

2/4

3/4

harmonique hauteur réelle

↑ Jouer ceci

f *pp* *mf* *ff* *pp* *pp* *f* *pp*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Voix

Alto avec sourd.

tion Le

3/4

7/8

3/4

2/4

mf *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *f* *pp* *pp*

pizz. arco

UE 12450 - 12652 LW

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Voix

Alto avec sourd.

poco cresc.

2/4

3/4

2/4

p *f* *pp* *mf* *f* *pp* *mf* *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp*

arco *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp*

lan - lan - cier

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Voix

Alto avec sourd.

lan

3/4

3/4

mf *pp* *mf* *pp* *f* *pp* *mf* *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp*

pizz. arco *pp*

UE 12450 - 12652 LW

63

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Voix

Alto avec sound.

f *mf* *pp* *ff*

p *ff*

sul E⁴

cc sa char - ge de

pp *mf* *p*

serrer - - - - - Tempo

66

Fl. en sol

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Voix

Alto avec sound.

pp *f* *ff* *pp* *f*

f *ff* *pp* *f* *pp*

3/4 2/4 5/8

sul E⁴ *ff* *ff* *pp*

gra - nit ré - flexe

pp *arco* *pp* *arco*

ff *mf* *pp* *p* *mf*

poco accel. - - - - -

70

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sound.

mf *f* *ff* *pp* *mf*

ff *f* *pp* *mf*

5/8 2/4 3/4

pp *f* *ff* *mf* *pp*

Meno lento (♩ = 120) (♩ = 60)

poco più accel. - - - - -

75

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sound.

pp *f* *ff* *pp* *f* *mf*

f *ff* *pp* *f* *pp*

5/8 7/8 3/4 5/8

pp *f* *ff* *pp* *f* *pp*

Ancora meno lento (♩ = 132)
(♩ = 86)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sourd.

5 8 | 3 4 | 2 4 | 5 8

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sourd.

5 8 | 2 4 | 3 4 | 6 8 | 2 4

poco più accel. - - - // Tempo I (♩ = 112)
(♩ = 56)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc. (sonn.)

Guit.

Alto avec sourd.

2 4 | 3 4 | 2 4 | 3 4 | 1

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Guit.

Alto avec sourd.

2 4

VII

après «l'artisanat furieux»

Rapide (♩ = 168)

poco - - - accelerando - - -

Flûte en sol

Vibr. *baguettes mi-dures*

Guitare

revenir - - au - - Tempo - - - poco rit. - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

poco - - a - - poco - - accelerando - - - cédez 2)

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

*1) «cédez» se fait sentir sur la vitesse de l'accelerando

- - - sempre accelerando - - - cédez - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

(♩ = 208) accelerando molto - - - A tempo subito (♩ = 168)

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

accelerando - - -

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

(♩ = 208)
(♩ = 138)
beaucoup plus vif *poco rit.* - - - *accelerando* - - - *revenir au Tempo*

25 6/8 3/4 2/4

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

rit. - - - *Tempo* *più ritard.* - - - *accele* - - -

28 2/4 3/4 2/4 6/8

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

rando - - *poco* - - *a* - - *poco* - - - *accele*

32 6/8 3/4 2/4 6/8 2/4

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

UE 12450 - 12652 LW

rando - - - *molto* *Tempo sub.*

36 2/4 6/8 6/8

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

poco a poco rit. - - - *poco dimia.*

40 6/8 2/4 6/8 6/8

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

Tempo sub. *ritard.* - - - *molto*

44 3/4 6/8

Fl. en sol

Vibr.

Guit.

UE 12450 - 12652 LW

VIII

commentaire III de «bourreaux de solitude»

Assez lent (♩ = 152)

Flûte en sol

Xylorimba *baguettes dures*

Vibraphone

Claves

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

UE 12450-12652 LW

accélérer peu à peu

Xyl.

Vibr.

Clav.

Xyl.

Vibr.

Clav.

(acc.)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Clav.

(acc.)

Plus vif (♩ = 184)

prendre Cloche double

UE 12450-12652 LW

subitement ralenti (♩ = 56) Assez lent (♩ = 76) ralentir

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cloche double

3 4 2 5 8

sur la tranche du métal avec une baguette de bois

plus court

plus court

plus court

ppp *chape*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. alg. gr.

(♩ = 92) revenir au Tempo (♩ = 76) ralentir

à l'aise

5 8 2 4 3 4 5 8

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. alg. gr.

(♩ = 92) revenir rapidement au Tempo (♩ = 76) ralentir

à l'aise

5 8 3 4

(♩ = 92) - - - - - revenir au Tempo (♩ = 76) accelerando

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. alg. gr.

à l'aise

7 8 3 4 2 4

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. alg. gr.

- poco a poco (♩ = 88)

2 4 5 8 2 4

Ped.

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. alg. gr.

revenir au Tempo (♩ = 76)

5 8 2 4 3 8

Ped.

ritard. (♩ = 116) *Tempo* (♩ = 76)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

ritard. (♩ = 116) *revenir au Tempo* (♩ = 76) *accelerando*

très rapide

pas trop bref

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

accelerando *sempre* (♩ = 96)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Cl. d. aig. gr.

él. avec la main

prendre Bongos

Assez lent (♩ = 60) *tempo rigoureux*

Fl. en sol

Xyl. baguettes dures

Vibr. *él. avec la main*

Bongos baguettes de bois très effilées

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

51

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

mf mp ppp ppp mp ppp ppp sempre (ppp) ppp

(sans ralentir) **Lent** (♩ = 52)

66

Fl. en sol

Xyl. baguettes douces

Vibr.

Bongos

mf pp mp p mf mp p mp

ralentir - - beaucoup || **Assez**

69

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

mf p mf mf mf mf pp mf pp

lent (♩ = 60)

72

Fl. en sol

Xyl.

Vibr. Etouffer ainsi

Bongos

pp p pp p pp p pp p pp

ppp (su centre) sempre ppp au centre

cédez - - (♩ = 88) **Tempo** (♩ = 60)

75

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

pp < p-pp-pp pp pp < p pp pp pp

sin.

cédez - - - (♩ = 96) sub. Tempo (♩ = 60) **Subitement Lent** (♩ = 104-88-76)

79

Très librement
(les petites notes ne doivent pas être jouées à l'intérieur d'un strict tempo, mais créées par leur nombre et la tension de leurs intervalles-un tempo assez flou)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

ppp > p p p < mp > p p p p mp p mp p pp

Fl. en sol

Vibr.

Bongos

83 4
8

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

86 4
8

5
8

Xyl.

Vibr.

Bongos

89 5
8

3
8

4
8

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

91

acceler. brusque Assez rapide (♩ = 88)

4
8

3
4

2
4

(au centre)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

95

rit. rapidement (♩ = 72) rester moins rapide (♩ = 72)

2
4

3
4

(au bord)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

99

accelerando brusquement Assez rapide (♩ = 88)

2
4

normal

(ppp)

-pide *rall.* (♩ = 72)

103

Fl. en sol

Xyl. baguettes dures

Vibr.

Bongos

revenir au Tempo (♩ = 88)

107

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

subitement *rall.* (♩ = 63) *rester assez lent* (♩ = 63)

110

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

revenir au Tempo (♩ = 176)

114

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Bongos

119

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Maracas

Bongos

prendre de la m. d.

(baguette, de la m. g.)

rall. *rall. molto* (♩ = 44) *poco accel.* (♩ = 60)

123

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Bongos

126 *court, mais pas trop sec*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Bongos

rit. (♩ = 44) *acceler. molto* (♩ = 96)

130 *revenir au Tempo* (♩ = 94) *Subitement Assez lent* (♩ = 60) *rall.*

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

135 (♩ = 104) *rall.* (♩ = 88) - (♩ = 76) - (♩ = 52)

Fl. en sol

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Bongos

arrêt long

avec la queue de la baguette à plat, de l'extrémité au centre

IX

»bel édifice et les pressentiments« double

Tempo libre de récit

(♩ = 56) || *libre* (♩ = 50) *libre*

Xylorimba

Vibraphone

Maracas

Guitare

Voix

Alto

vers le chevalet

jou normal

quasi parlando *libre* *quasi crié*

Té - cou - te mar - cher dans mes jam - bes la mer mor - te

pizz. arco sul pont.

Ralenti (♩ = 50) *Encore plus ralenti* (♩ = 92) *Assez lent* (♩ = 58)

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Guit.

Voix

Alto

près de la rosnac

laissez vibrer

va piz. m. g. piz.

gues par des - sus té - te

pos. nat.

sans ralentir //

10

Xyl.

Vibr.

Mrc.

Guit.

Voix

Alto

8 16 3 4 5 16

p Bouche fermée

un peu ralenti

Tempo réél
(♩ = ca 80)

presser un peu

13

Xyl.

Vibr.

Guit.

Voix

Alto

5 16 2 4 5 16 7 16 2 4

mp sans nuances
Ped.

mp libre

En - fant la je - tée pro-mé-na-de sau-va-ge

pizz.

ossia

Ralenti

(♩ = 104)

presser

(♩ = 120)

17

Xyl.

Vibr.

Guit.

Alto

2 4 3 8 2 8 3 4

pp pour e

arco

presser beaucoup

(♩ = 76)

Subitement ralenti

presser un peu (♩ = 56) - - - davantage

21

Xyl.

Vibr.

Guit.

Voix

Alto

3 4 9 16 3 4

pp

Bouche fermée mf

pizz. 3

sul pont. arco

p

sul A

pp (non creac.)

Ralenti ($\text{♩} = 60$) *Tempo Récit* ($\text{♩} = 80$) *Ralenti* ($\text{♩} = 50$)

($\text{♩} = 80$) ($\text{♩} = 104$) ($\text{♩} = 80$) ($\text{♩} = 66$)

25

Xyl. *mf* *pp* *mp*

Vibr. *pp* *p*

Guit. *pp* *f très sec*

Voix *pp* *libre* *à l'aise*

Alto *sul tasto* *pizz.* *(pizz.)*

près du chevalet Hom - me Il - lu

2 4 1 9 16 Δ Δ Δ 3 8

Tempo Récit ($\text{♩} = \text{ca } 80$)

29

Xyl. *mf* *ppp*

Vibr. *mf* *ff*

Mrc. *mp*

Guit. *pos. nat.*

Voix *pour s* *voix de tête* *pour s*

Alto *arco* *pizz.*

sion i - mi - tée Des yeux - purs - dans les

3 3 5 2 3
8 4 8 4 16

ralenti ($\text{♩} = 104 \sim 84$) *Modéré, sans rigueur* ($\text{♩} = 84$)

33

Xyl. *mf*

Vibr.

Mrc.

Guit. *pos. nat.* *sans presser*

Voix *voix de tête* *détimbrer* *simile*

Alto *arco*

bois cher - chent en pleu - rant la

3 3 3 4 7
16 Δ 8 4 4 8

céder - Tempo Récit ($\text{♩} = \text{ca } 80$)

37

Xyl. *f*

Vibr. *mf* *ff* *f très sec*

Mrc. *mf*

Guit. *pp* *f très long* *f très sec*

Voix *libre*

Alto *pizz.* *f très sec*

té - te ha - bi - ta - ble

7 4 3
8 4 4

Assez lent (♩ = 120)

Musical score for measures 42-44. Instruments: Xyl., Vibr., Guit., Alto. Includes dynamic markings (mp, p, mf, ff) and guitar fret numbers (6, 8, 5, 7, 2, 4).

presser - - - jusqu'à - - - (♩ = ca 88/100/144) Vif

Musical score for measures 45-47. Instruments: Xyl., Vibr., Guit., Alto. Includes dynamic markings (mp, ff, p, p. ant.) and guitar fret numbers (2, 4, 7, 8, 2, 4, 3, 4).

presser - - - beaucoup - - - revenir au Tempo - - -

Musical score for measures 48-50. Instruments: Xyl., Vibr., Guit., Alto. Includes dynamic markings (cresc. molto, ff, p) and guitar fret numbers (3, 4, 2, 4, 3, 4).

Subitement Assez Vif (♩ = ca 56/80/108)

Musical score for measures 51-52. Instruments: Xyl., Vibr., Guit., Alto. Includes dynamic markings (pp, mf) and guitar fret numbers (3, 4, 5, 8).

retenir (♩ = 80) - - - Tempo (♩ = 80) - - - presser (♩ = 132) - - - Plus Vif (♩ = ca 88/100/144) - - - accélération (♩ = 100) - - - revenir (♩ = 60)

Musical score for measures 53-56. Instruments: Xyl., Vibr., Guit., Alto. Includes dynamic markings (mp, pp, mf, ff) and guitar fret numbers (5, 8, 2, 4, 3, 16, 6, 8, 3, 4).

revenir au Tempo - - - - - Assez lent

Musical score for measures 57-60. Instruments: Xyl., Vibr., Guit., Voix, Alto. Includes dynamic markings (pp, ff, p, mp) and guitar fret numbers (3, 4, 6, 16, 6, 8).

67 (♩ = 80)

Xyl. *pp* *mp* *f*

Vibr. *mf* *f* *pp*

Guit. Δ Δ $\frac{5}{8}$ Δ \square $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{7}{8}$

Voix *pizz.* *p* *pp* *mf* *f*

Alto *pizz.* *mp* *f* *pp* *arco* *p* *pp*

65 (♩ = 60) *presser* - - *Vif* (♩ = 88/100/144) (♩ = 100)

Xyl. *pp* *f* *pp* *f*

Vibr. *mf* *f* *pp*

Guit. $\frac{7}{8}$ \square \square Δ $\frac{3}{4}$ $\frac{5}{8}$ \square Δ $\frac{4}{4}$

Voix *p*

Alto *p* *pp* *pizz.* *f*

presser peu a peu (♩ = 112) *presser beaucoup* (♩ = 144) *revenir au Tempo*

68

Xyl. *f* *mp* *p* *pp* *mp* *pp*

Vibr. *f* *mp* *p* *pp* *mp* *pp*

Guit. *vers le chevalet* *pos. nat.*
 $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{5}{8}$ Δ \square \square Δ Δ $\frac{3}{4}$

Voix (B. L.) *f* *mp* *p* *pp* *mp* *pp*

Alto *sur pont. arco* *pos. nat.*
mp *p* *mp* *pp* *mp* *pp*

72 (♩ = 100) *ralentir* - - *Assez Vif* (♩ = 56/80/108) (♩ = 80) *ralentir* - -

Xyl. *f* *pp* *f* *pp* *f* *mp*

Vibr. *f* *pp* *f* *pp*

Guit. $\frac{3}{4}$ $\frac{7}{16}$ \square Δ $\frac{2}{4}$ $\frac{9}{16}$

Voix *p*

Alto *(arco)* *pizz.* *f* *pp*

75 *presser - ralentir - Tempo* ($\text{♩} = 92$) ($\text{♩} = 76$) ($\text{♩} = 92$) *presser* ($\text{♩} = 108$) *ralentir* ($\text{♩} = 56$) *a tempo* **Plus Vif** ($\text{♩} = 138$) *(plus lent que le Tempo)*

Xyl.

Vibr.

Guit.

Alto

79 **Assez lent** ($\text{♩} = 120$) ($\text{♩} = 60$) *presser* - - ||

Xyl.

Vibr.

Guit.

Voix

Alto

82 **Vif** ($\text{♩} = \text{ca } 88 / 100 / 144$) ($\text{♩} = 132$) *un peu ralenti* ($\text{♩} = 116$) **Encore ralenti** ($\text{♩} = 176$) **revenir au Tempo** ($\text{♩} = 100$)

Xyl.

Vibr.

Guit.

Voix

Alto

88 **Subitement Modéré, sans rigueur** ($\text{♩} = 84$) ($\text{♩} = 84$) ($\text{♩} = 56$) *pos. nat.* ($\text{♩} = 84$) ($\text{♩} = 56$) *ralentir* - - -

Fl. en sol

92 **Tempo** ($\text{♩} = 100$) *cédez* - - - 1 4

Fl. en sol

96 **Subitement Assez Vif** ($\text{♩} = 56 / 80 / 108$) ($\text{♩} = 80$) *presser* ($\text{♩} = 192$) **revenir au Tempo** ($\text{♩} = 108$) ($\text{♩} = 80$) ($\text{♩} = 66$)

Xyl.

Vibr.

Guit.

Alto

Subitement Modéré, sans rigueur (♩ = 84)

Rapide (♩ = 96)

exagérer les différentes dynamiques

100

Xyl.

Vibr.

Tam - Tam
siga
Gong grave
Tam-Tam
très profond

Voix

Alto

3/2 4/2 5/8 3/4

pos. nat.

brusquement

revenir à

Assez lent (♩ = 60)

dynamiques plus équilibrées

105

Xyl.

Vibr.

Guit.

Voix

Alto

2/4 3/4

près du chevalet pizz.

très sec

(pizz.)

très sec

accélérer - Rapide (♩ = 96)

exagérer les différentes dynamiques

accélérer - Plus Rapide (♩ = 108)

les dynamiques toujours déséquilibrées

110

Xyl.

Vibr.

Guit.

Voix

Alto

3/4 2/4 7/8 2/4 6/8

pos. nat.

pizz.

Assez Vif

(♩ = ca 56/60/108)

(♩ = 80) presser

(dynamiques équilibrées)

115

Xyl.

Vibr.

Guit.

Voix

Alto

6/8 5/8 4/4 1/4 1/4 2/4

arco

très sec

(♩ = 96) *revenir au Tempo* - - - (♩ = 80) *presser* (♩ = 92)

Xyl. *mf* *mp*

Vibr. *mp*

Guit. *mp* *pos. nat.*

Voix *mp*

Alto *mf* *pos. nat.* *pliz.*

2/4 3/16 Δ 3/4 2/4

vers le chevalet

sul pont. *pos. nat.*

revenir au Tempo - - - *ralentir* *encore*

(♩ = 72) (♩ = 88) (♩ = 56)

Xyl. *ff*

Vibr. *ff*

Guit. *mf* *p*

Alto *arco non vibrato, sul tasto* *p*

2/4 3/16 2/4 6/8

pos. nat.

subitement presser - - - *beaucoup* *revenir au Tempo* - *ralentir peu à peu jusqu'à*

(♩ = 66) (♩ = 138) (♩ = 80) (♩ = 66)

125

Fl. en sol *ff*

Xyl. *ff* *mf*

Vibr. *f* *ff* *mf*

T. T. aig. *mp*

Gg. gr. *mp*

T. T. prof. *mp*

Guit. *ff* *pos. nat.* *vers le chevalet*

Voix *ff*

Alto *pos. nat.* *ff*

6/8 3/16 1/4 1/16 2/3 2

- - - *Modéré, sans rigueur* (♩ = 84)

(♩ = 132) (♩ = 84)

129

Fl. en sol *ff*

T. T. aig. *mp*

Gg. gr. *mp*

T. T. prof. *mp*

2/3 4/4 3/8 3/4

(♩ = 128) (♩ = 84)

133

Fl. en sol *mp* *mf* *ff* *mf* *f*

T. T. aig. *mp* *mp* *p* *f*

Gg. gr. *mp* *mp* *p* *f*

T. T. prof. *mp* *mp* *p* *f* *pac*

3/4 2/3 4/4 3/4 7/8 Δ 2/4

Fl. en sol
T. T. alg.
Gg. gr.
T. T. prof.

accélérer - - - Très rapide
(♩ = 84 / 108) (♩ = 108)
les dynamiques sans équilibre

Fl. en sol
Xyl.
Vibr.
T. T. alg.
Gg. gr.
T. T. prof.
Guit.
Voix
Alto

Xyl.
Vibr.
Guit.
Voix
Alto

Lent ♩ = 56
dynamiques équilibrées

Xyl.
Vibr.
Guit.
Alto

Sans rigueur, mais ralenti (♩ = 63)
(♩ = 56) poco accel. (♩ = 63) accel.

Fl. en sol
T. T. alg.
Gg. gr.
T. T. prof.
Guit.
Voix
Alto

Modéré (♩ = 84) *ralentir* Pas trop lent (♩ = 76)

157 Fl. en sol *Flag.* *f sub.* *bref*

Vibr.

T. T. alg. Gg. gr. T. T. prof.

4/4 2/4 7/8 3/4

Guit. *vers le chevalet* *pos. nat.*

Vox. *pp* *p* *mp*

Alto *sul pont.* *p*

poco ritard. - - - *Subitement Rapide* (♩ = 108) *sans ralentir*

160 Xyl. *mp* *f* *lange posée*

Vibr.

Guit. *vers la rosace* *pos. nat.*

Alto *pizz.* *arco* *pos. nat.* *lange posée*

Modéré, sans rigueur (♩ = 84)

164 Fl. en sol *très libre* *f* *pp* *poco* *ff* *f* *pour 6* *pour 6*

T. T. alg. Gg. gr. T. T. prof.

3/8 5/4 5/8 5/4 4/4

168 Fl. en sol *dim. nat.* *pour 6* *pour 6* *pour 6* *pour 6*

T. T. alg. Gg. gr. T. T. prof.

4/4 5/8 7/8 8/8

172 Fl. en sol *♩ = 120* *pour 6* *pour 6*

T. T. alg. Gg. gr. T. T. prof.

2/3 2/3 6/8 9/8 4/4

176 Fl. en sol *pour 6* *pour 6* *creec. molto* *pp* *pp* *pp* *f*

T. T. alg. Gg. gr. T. T. prof.

4/4 3/8 5/4

178 Fl. en sol *(ralenti)* *Flag.* *de 3* *de 3* *de 3* *de 3*

T. T. alg. Gg. gr. T. T. prof.

5/8 3/8 4/4 6/8 2/3 4/4

aller au Cymbale

180 Fl. en sol *Flag.* *pour 6* *pour 6* *pour 6* *pour 6*

Grande Cymbale suspendue

4/4 5/8 6/8 7/8 1 2

avec le pouce, frotter la cymbale du bord au centre en tournant rapidement (comme sur un tambour de basque).
+ = frapper la clof en même temps qu'on joue la note
1 jusqu'à extinction du son.
2 laisser vibrer